



ПОЛЬША

Путеводитель



Марк Ди Дука

Thomas Cook Publishing

«Издательство ФАИР»

Москва 2008

УДК (036)
ББК 26.89 (4Вел)
Д44

POLAND
by Marc Di Duca

Original photography by Marc Di Duca and Christopher Holt
Page layout by Cambridge Publishing Management Limited,
Unit 2 Burr Elm Court, Caldecote CB3 7NU
Series Editor: Karen Beaulah

Published by Thomas Cook Publishing
A division of Thomas Cook Tour Operations Ltd. Company Registration No. 1450464 England
PO Box 227, The Thomas Cook Business Park, Coningsby Road, Peterborough PE3 8SB,
United Kingdom. E-mail: books@thomascook.com www.thomascookpublishing.com
Project Editor: Rebecca Snelling. Production/DTP Editor: Steven Collins

Ди Дука М.

Д44 Польша: Путеводитель / Марк Ди Дука. — Пер. с англ. К. Ткаченко. —
М.: «Издательство ФАИР», 2008. — 176 с.: ил.
ISBN 978-5-8183-1475-4 (рус.)
ISBN 978-1-84157-744-9 (англ.)

Компактные и красочные путеводители издательства «Томас Кук» известны во всем мире. Они предлагают путешественникам маршруты, полные красот и чудес, сопровождая их исчерпывающей информацией и дельными советами, позволяющими туриstu самостоятельно знакомиться с историей, традициями и культурой разных стран, осматривать достопримечательности, ходить по магазинам, наслаждаться местной кухней, планировать свой досуг. С этим путеводителем вас ждет увлекательное путешествие в Польшу.

Для широкого круга читателей.

УДК (036)
ББК 26.89 (4Вел)

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

Перевод книги «Польша» публикуется с разрешения «Thomas Cook Publishing».

Хотя данный путеводитель составлялся максимально скрупулезно и составители полагают, что на момент публикации его содержание полностью соответствует действительности, издатели не несут никакой ответственности за возможные ошибки, упущения, неточности в деталях или за любые последствия, связанные с использованием приведенной информации.

Мнения и оценки, содержащиеся в этой книге, не всегда совпадают с мнением туроператоров компании «Thomas Cook».

Редактор Н. Баринова
Корректор Л. Савельева
Верстка И. Колгарёва
Дизайн обложки М. Булавина

Подписано в печать 20.05.2008.

Формат 60×84 1/16. Бумага мелованная. Гарнитура «Ньютон». Печать офсетная.
Усл. печ. л. 10,23. Тираж 3600 экз. Заказ

«Издательство ФАИР», 109428, Москва, ул. Зарайская, д. 47, корп. 2
Телефон/факс: (495)721-38-56 (многоканальный)

e-mail: office@grand-fair.ru; Интернет: <http://www.grand-fair.ru>

По вопросам размещения в наших книгах информации о вашей компании, ее продукции
или услугах обращайтесь в отдел маркетинга; e-mail: pr@grand-fair.ru.

Отпечатано в ОАО «Можайский полиграфический комбинат». 143200, г. Можайск, ул. Мира, 93.

ISBN 978-5-8183-1475-4 (рус.)
ISBN 978-1-84157-744-9 (англ.)

Text, maps © 2007 Thomas Cook Publishing
© Издание на русском языке, перевод на
русский язык. «Издательство ФАИР», 2008

С о д е р ж а н и е

Общие сведения	4—19	Карты	
Введение	4	Польша	8
Страна	6	Достопримечательности	20
История	10	Варшава	24
Политика	14	Прогулка: старая Варшава	26
Культура	16	Северо-восток	38
Фестивали и праздники	18	Малопольша и Карпаты	58
		Прогулка: исторический центр Krakова	62
Достопримечательности	20—23	Померания и Великопольша	90
Достопримечательности	20	Поездка: вдоль Балтийского побережья	100
Рекомендуемые маршруты	22	Прогулка: старая Торунь	108
		Прогулка: старая Познань	114
Что посмотреть	24—133	Силезия	119
Варшава	24	Прогулка: старый Вроцлав	122
Северо-восток	38		
Малопольша и Карпаты	58		
Померания и Великопольша	90	Статьи	
Силезия	118	Знаменитые поляки	13
		Варшавское восстание	30
Немного отдохнем	134—135	Острудско-Эльблонгский канал	42
		Беловежский национальный парк	50
Рекомендуем	136—166	Религия в Польше	68
Когда ехать	136	Деревянные храмы Южной Польши	82
Транспорт	140	Урале (горцы)	88
Размещение	142	Движение «Солидарность»	95
Еда и напитки	146	Янтарь Балтийского побережья	104
Развлечения	150	Польское пиво и водка	148
Покупки	152		
Спорт и отдых	154	Прогулки и поездки	
Дети	158	Прогулка: старая Варшава	26
Практические советы	160	Прогулка: исторический центр Krakова	62
Язык	164	Поездка: вдоль Балтийского побережья	100
Экстренные службы	166	Прогулка: старая Торунь	108
		Прогулка: старая Познань	114
Полезная информация	167—173	Прогулка: старый Вроцлав	122
Указатель	174—175		

Условные обозначения на картах

- | | | | |
|--|-----------------------------------|--|-------------------------|
| | Станция метро | | Крупный город |
| | Собор | | Город |
| | Туристическое информационное бюро | | Маленький город |
| | Полицейский участок | | Автомагистраль |
| | Аэропорт | | Главная дорога |
| | Железнодорожный вокзал | | Второстепенная дорога |
| | Больница | | Железная дорога |
| | Автобусная остановка | | Государственная граница |
| | Начало прогулки | | |
| | Достопримечательности | | |

Введение



Едва ли найдется человек, не слышавший о существовании Польши, большой страны, раскинувшейся между Германией на западе и бывшими республиками Советского Союза на востоке и порой чувствовавшей себя в компании таких соседей по меньшей мере неуютно. В результате нескольких волн массовой эмиграции сегодня людей с польскими корнями можно встретить где угодно, и звуки польской речи не редкость на улицах Питерборо и Глазго, в пригородах Чикаго и Бостона. Большинство из нас либо знают по крайней мере одного человека с польским именем, либо регулярно контактируют с кем-то из недавно прибывших из Польши. Но многие ли станут утверждать, что знают эту страну, что знакомы с ее великолепной кухней, неподдельным гостеприимством ее народа, завораживающими альпийскими пейзажами на ее южных границах, с величием ее древних городов?

Если Варшава и Краков привыкли к многочисленным туристам из-за рубежа, то остальная часть страны по большому счету остается для внешнего мира терра инкогнита, причем определение это применимо не только к сельской глубинке, куда туристы заглядывают крайне редко, но и к городам с населением в сотни тысяч человек, о существовании которых на Западе даже не подозревают. Польша ждет своих первооткрывателей, которых не оставят равнодушными бурная история страны, свидетельства беспримерной стойкости и свободолюбия ее народа, восхитительные образцы самобытной культуры.

Кто же они, поляки? Этнос, вобравший в себя гены славян, германцев, скандинавов, литовцев, украинцев и, вероятно, многих других народов, заметно выделяется на фоне соседей отличительной культурой, глубокой религиозностью и особым гостеприимством. Местные жители проявляют искренний интерес к посещающим страну

гостям, что делает путешествие по Польше особенно приятным. Поляки очень часто представляются романтическим, мечтательным народом, которому, однако, не чужды прагматизм и деловая хватка. Польское общество подвержено многим влияниям, но католическая церковь — вне конкуренции. Поляки — одна из самых религиозных наций в современной Европе, и даже среди молодых людей велика доля тех, кто регулярно посещает церковные службы. В памяти народа и по сей день живы воспоминания о тяготах и ужасах Второй мировой войны. То же можно сказать и о периоде военного положения начала 1980-х годов. Поляки — оптимистичная нация, которая, не забывая событий своего недавнего прошлого, исполнена решимости стать такой же процветающей, как и ее западные соседи.

Те, кто бывал в Польше до 1989 г., будут поражены произошедшими переменами. Страна в значительной степени избавилась от былого единобра-

зия и невыразительности, необузданый капитализм прибавил улицам свежих красок, а вновь возникшие фонды приводят в надлежащее состояние туристические достопримечательности. В городах появилось великое множество баров, кафе и ресторанов, хотя в сельской местности приезжие по-прежнему могут насладиться не подвластной времени безмятежностью просторов, стать свидетелями заметного возрождения фольклорной культуры. Сегодня путешествовать по стране гораздо проще, так как инфраструктура последовательно совершенствуется (за исключением дорог). Неизмеримо лучше стали отели, и в крупных центрах приезжим предлагается полный спектр туристического сервиса, включая роскошь пятизвездочных отелей. Необходимая туристам информация легко доступна, во многих местах сформирована развитая туристическая инфраструктура.

Отдых в Польше может стать увлекательным и познавательным для любого человека. Здесь вас ждут прогулки по горным тропам, посещение оперы, исследование старинных кварталов средневековых городов, наблюдение за животными в национальных парках в естественной для них среде обитания, просторы песчаных пля-



Герб Польши

жей. С наступлением вечера вы сможете погрузиться в атмосферу уютных пабов, в ресторанах приобщиться к одной из лучших в Центральной и Восточной Европе кухонь, дополненной превосходной водкой и отличным пивом. А остаток вечера можно провести в опере, на концерте или выступлении фольклорных артистов. На этой значительной по своим размерам части Европы каждый непременно найдет что-то для себя.



Страна

Польша — одна из самых больших европейских стран. Из 312 685 км² ее территории 8220 км² занимают реки и озера. По оценочным данным, на середину 2006 г. население страны составляло чуть больше 38,5 млн человек. Географически Польшу можно условно разделить на четыре отличительных района: гористый юг, обширную центральную равнину, край озер и морское побережье на севере.

Что касается ландшафтов, то в Польше есть все. Покрытые снегом вершины Татр и пологие Судеты образуют естественную южную границу с Чешской Республикой и Словакией. Северные горы сменяет центральная равнина с ее плодородными почвами и пестрым разнообразием сельскохозяйственных угодий. Еще севернее раскинулась страна озер (в Европе по числу озер Польша уступает только Финляндии), сформированная 10 тыс. лет назад ледником. И наконец, северная граница страны очерчена полосой песчаных пляжей и подвижных дюн на побережье Балтийского моря.

Северо-восток Польши

На северо-востоке страна граничит с Беларусью, анклавом российской Калининградской области и Литвой. Эта часть территории представлена историческими областями Мазуры, Вармия, Подлясье и Мазовия. Северная часть района изобилует озерами, реками, подтопленными участками и болотами, и летом там можно предаваться разнообразным водным видам досуга. Центральное положение в Mazursком поозерье занимает самое крупное озеро Польши Снярды. Озерный край

известен также своими дремучими лесами. Мазовия — типичный равнинный сельский район, а Подлясье изобилует лесами, к числу которых относится и Беловежская пуща с ее национальным парком.

Малая Польша и Карпаты

Граничащая на востоке с Украиной Малая Польша — обширный район пологих зеленых холмов, плодородных равнин и сельскохозяйственных угодий. Монотонность ландшафта нарушается лишь Малопольской возвышенностью в районе Кельце и Сандомирской котловиной. На юге возвышаются Карпатские горы, дугой окаймляющие южные пределы страны. Самая высокая гора Польши, Рысы, расположена на территории Национального парка Татр близ города Закопане.

Померания и Великая Польша

Померания — район Польши, граничащий на западе с Германией и омываемый Балтийским морем на севере. Впечатляющий пейзаж побережья формируют дюны с зыбучими песками, бесконечные пляжи из белого песка и неспокойные воды Балтики. Со

стороны суши протянулась цепь озер Кашубской области. Примыкающие к границе с Германией районы Великой Польши преимущественно равнинные, с разбросанными то здесь, то там лесами и озерами.

Силезия

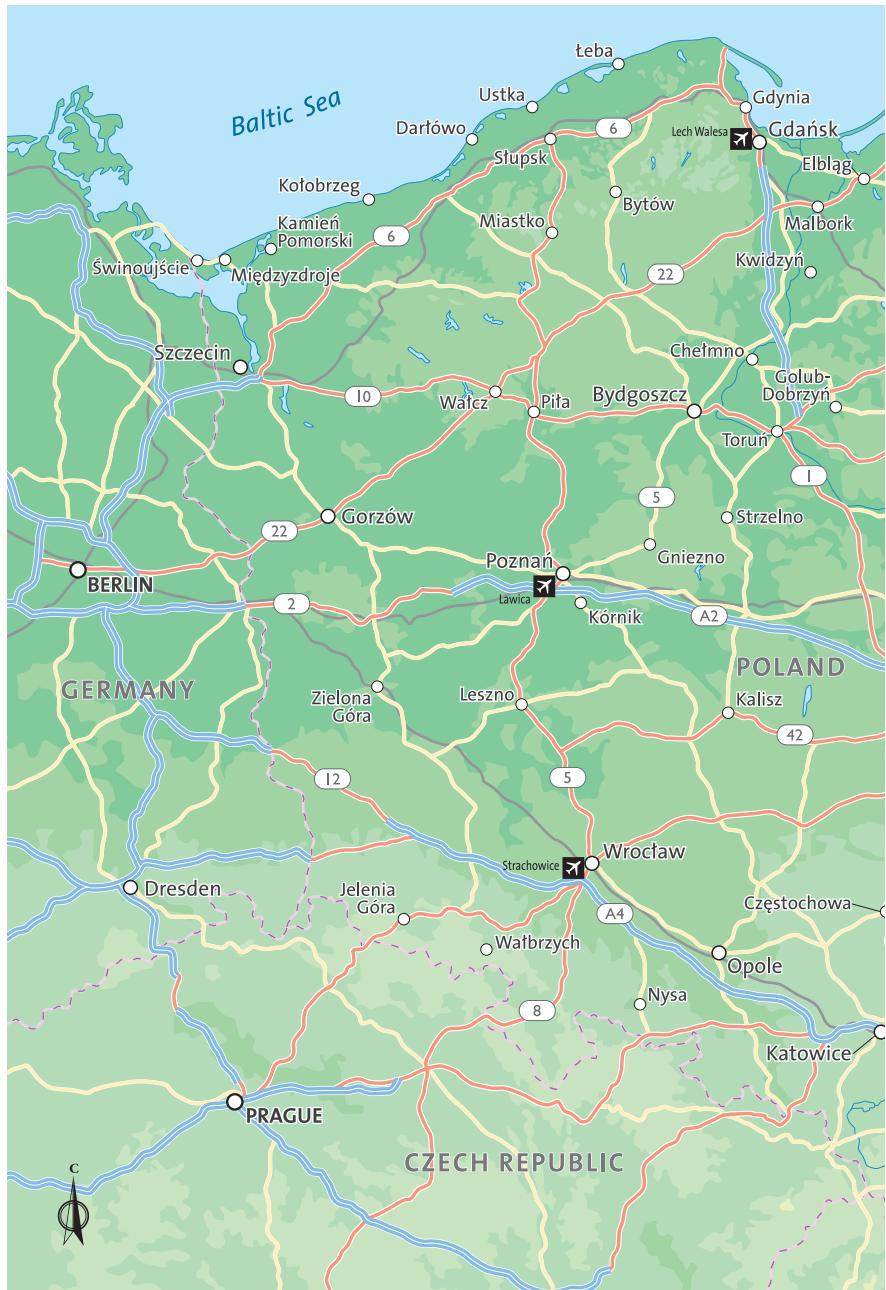
Историческая область на крайнем юго-западе страны граничит с Чешской Республикой. На юге протянулись хребты древних Судет, наиболее известная часть которых — массив Карконош. Вершина самой высокой горы Судет, Снежки, находится на отметке 1602 м над уровнем моря.

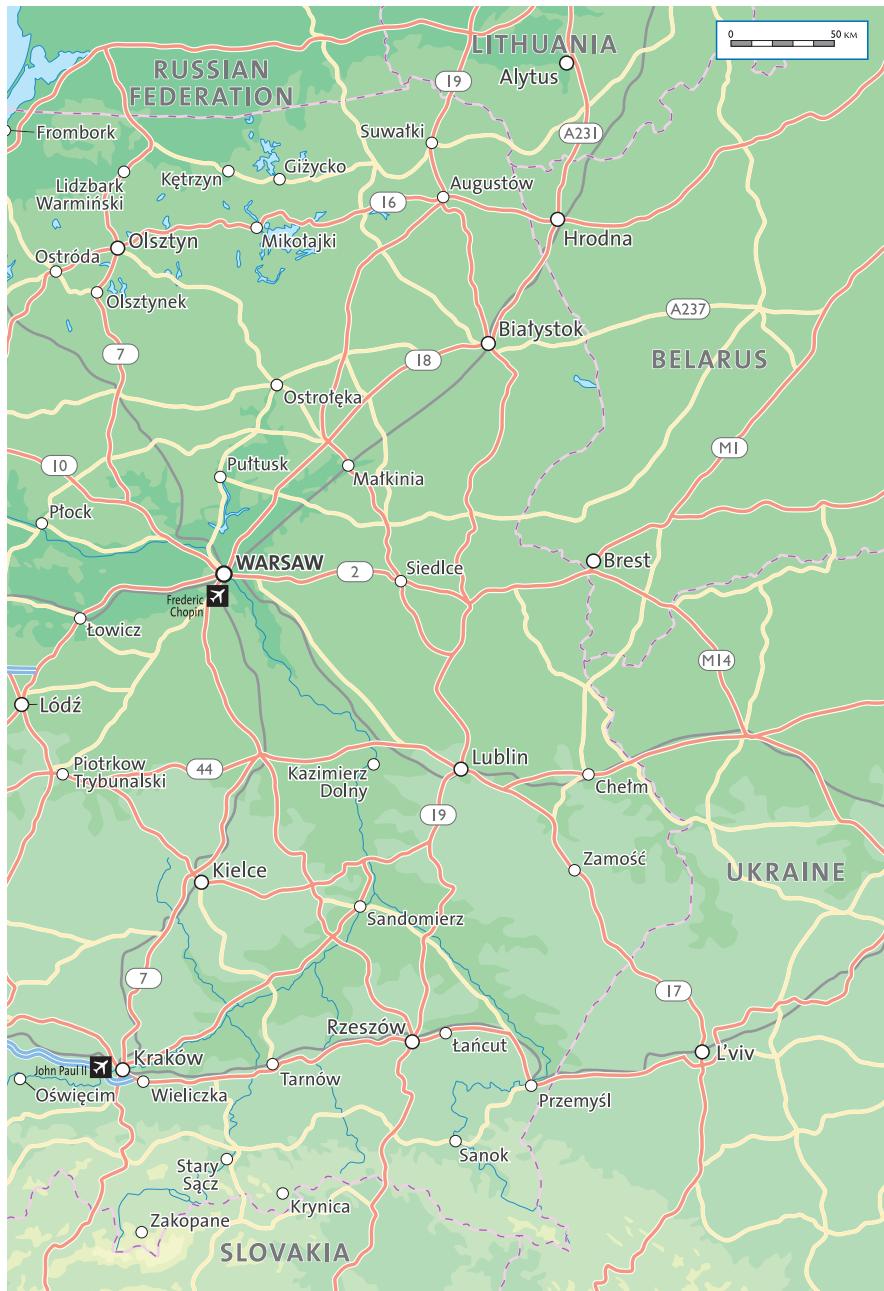
Климат

На климат Польши воздействует дыхание океана, достигающее ее территории со стороны Западной Европы, а также приходящие с востока континентальные воздушные массы. Добавьте к этому влияние Арктики со стороны Скандинавии и субтропический воздух, то и дело преодолевающий горную преграду на юге, и получите общее представление о многообразной палитре местных погодных условий. Климат южной части страны скорее континентальный, а погода на севере в существенной мере определяется близостью моря.



Крыши Казимеж-Дольны, городка на юго-востоке Польши





История

X в.	Территория в районе Познани на реке Варта заселяется племенем полян (отсюда название Польши). Их предводитель Пяст объединяет разрозненные славянские кланы.	го крупного на тот период государства Европы.
1038	Столицей Польского государства становится Краков.	
1226	Рыцари Тевтонского ордена, действуя со своей опорной базы в замке Мальборк, захватывают северную часть Польши.	
1320	Возрождение Польского королевства, объединение страны Казимиром III Великим.	
1364	Основание Казимиром III Великим Краковского университета.	
1382	Образование династического союза с Литвой. Начало правления династии Ягеллонов.	
1506—1572	Золотой век польского Ренессанса. При Сигизмунде I Старом и Сигизмунде II Августе процветают искусства, в обществе царит веротерпимость.	
1569	Заключение унии с Литвой и образование само-	го крупного на тот период государства Европы.
1596—1609		Король Сигизмунд III Ваза переносит столицу из Кракова в Варшаву.
1655—1660		Шведское нашествие, вошедшее в историю под названием «Потоп». Войны, эпидемии и голод обрушаются на страну, истощают ее население.
1772		В результате Первого раздела Польши Пруссия, Россия и Австрия аннексируют 30% территории страны.
1791		Польша второй в мире после Соединенных Штатов обретает письменную конституцию.
1793		Второй раздел Польши — Россия и Пруссия отрезают от Польши еще 50% территории.
1795		Третий раздел — три могучие державы полностью делят Польшу между собой, и страна на 120 с лишним лет исчезает с карты Европы.
XIX в.		Период правления России, вооруженных восстаний и массовой эмиграции в Новый Свет.